

Psa

Chapter 50

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| מִמְזַרְחָהּ | אֲרֶץ | וַיִּקְרָא | דִּבֶּר | יְהוָה | אֱלֹהִים | וְאֵל | לְאַסַּף | מִזְמוֹר | 1 |
| dari-terbitnya- | bumi | dan-memanggil- | berbicara | TUHAN | Allah | Allah | dari-Asaf | Mazmur | |
| H4217 | H0776 | H7121 | H1696 | H3068 | H0430 | H0410 | H0623 | H4210 | |
| | | | | | מְבֹאָהוּ: | עַד- | שָׁמֶשׁ | | |
| | | | | | terbenamnya | sampai- | matahari | | |
| | | | | | H3996 | H5704 | H8121 | | |

Mazmur Asaf. Yang Mahakuasa, TUHAN Allah, berfirman dan memanggil bumi, dari terbitnya matahari sampai kepada terbenamnya.

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| הוֹפִיעַ: | אֱלֹהִים | יָפִי | מִכְלָל- | מִצִּיּוֹן | 2 |
| bersinar | Allah | keindahan | kesempurnaan- | Dari-Sion | |
| H3313 | H0430 | H3308 | H4359 | H6726 | |

Dari Sion, puncak keindahan, Allah tampil bersinar.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| תֹּאכַל | לְפָנָיו | אֲשֶׁר | יִחַרֶּשׁ | וְאֵל- | אֱלֹהֵינוּ | יָבֵא | 3 |
| memakan | di-hadapan-Nya | api- | berdiam-diri | dan-janganlah- | Allah-kita | Datanglah | |
| H0398 | H6440 | H0784 | | H0408 | H0430 | H0935 | |
| | | | | מְאֹד: | נִשְׁעָרָה | וְסָבִיבָיו | |
| | | | | sangat | bergemuruh | dan-di-sekelilingnya | |
| | | | | H3966 | | H5439 | |

Allah kita datang dan tidak akan berdiam diri, di hadapan-Nya api menjilat, sekeliling-Nya bertiup badai yang dahsyat.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| לְדוֹן | הָאָרֶץ | וְאֵל- | מֵעַל | הַשָּׁמַיִם | אֶל- | יִקְרָא | 4 |
| untuk-menghakimi | bumi | dan-kepada- | dari-atas | langit | kepada- | Dia-memanggil | |
| H1777 | H0776 | H0413 | H5920 | H8064 | H0413 | H7121 | |
| | | | | | | עַמּוֹ: | |
| | | | | | | umat-Nya | |

Ia berseru kepada langit di atas, dan kepada bumi untuk mengadili umat-Nya:

| | | | | | | |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|---|
| עִלַי- | בְּרִיתִי | כְּרַתִּי | חַסִּידַי | לִי | אִסְפוּ- | 5 |
| dengan- | perjanjian-Ku | yang-mengadakan | orang-orang-saleh-Ku | bagi-Ku | Kumpulkanlah- | |
| | H1285 | H3772 | H2623 | | H0622 | |
| | | | | | זֶבַח: | |
| | | | | | korban-sembelihan | |
| | | | | | H2077 | |

"Bawalah kemari orang-orang yang Kukasihi, yang mengikat perjanjian dengan Aku berdasarkan korban sembelihan!"

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| סֵלָה: | הוּא | שֹׁפֵט | וְאֱלֹהִים | כִּי- | צְדָקוֹ | שָׁמַיִם | וַיִּנְדְּבוּ | 6 |
| Sela | Dia | Hakim | Allah | karena- | keadilan-Nya | langit | Dan-menyatakan | |
| H5542 | H1931 | H8199 | H0430 | | H6664 | H8064 | H5046 | |

Langit memberitakan keadilan-Nya, sebab Allah sendirilah Hakim. S e l a

7
 בָּדַדְתִּי אֶתְּךָ וְאֶתְּךָ יִשְׂרָאֵל וְאֶתְּךָ וְעַמִּי שְׁמַעְתָּ 7
 terhadap-mu dan-Aku-akan-bersaksi hai-Israel dan-Aku-akan-berbicara umat-Ku Dengarlah
[H3478](#) [H1696](#) [H8085](#)

אֲנִי אֱלֹהִים אֱלֹהֵיךָ
 Akulah Allahmu Allah
[H0595](#) [H0430](#) [H0430](#)

"Dengarlah, hai umat-Ku, Aku hendak berfirman, hai Israel, Aku hendak bersaksi terhadap kamu: Akulah Allah, Allahmu!

8
 אֲנִי זֶבַחְךָ עַל-לֹא
 Aku-menegur-engkau korban-korban-sembelihanmu mengenai-Bukan
[H3198](#) [H2077](#) [H3808](#)

וְעוֹלֹתֶיךָ לְנֶגְדִי תָמִיד
 dan-korban-korban-bakaranmu selalu di-hadapan-Ku
[H8548](#) [H5048](#)

Bukan karena korban sembelihanmu Aku menghukum engkau; bukankah korban bakaranmu tetap ada di hadapan-Ku?

9
 מִמְּכַלְאֵיךָ פָּר מִבֵּיתֶךָ אָקַח לֹא
 dari-kandang-kandangmu lembu-jantan dari-rumahmu Aku-ambil Tidak-
[H4356](#) [H6499](#) [H3947](#) [H3808](#)

עֲתוּדִים
 kambing-kambing-jantan
[H6260](#)

Tidak usah Aku mengambil lembu dari rumahmu atau kambing jantan dari kandangmu,

10
 אֲלֵף בְּהַרְרֵי כָּל-חַיִּת וְעֵר בְּהֵמֹת
 yang-beribu di-gunung-gunung- ternak hutan binatang- segala- milik-Ku Karena-
[H0505](#) [H2042](#) [H0929](#) [H3605](#)

sebab punya-Kulah segala binatang hutan, dan beribu-ribu hewan di gunung.

11
 עִמָּדִי שָׂדֵי וְזִיז הָרִים עוֹף כָּל-יְדַעְתִּי
 beserta-Ku padang dan-makhluk pegunungan burung segala- Aku-mengenal
[H5978](#) [H2022](#) [H5775](#) [H3605](#) [H3045](#)

Aku kenal segala burung di udara, dan apa yang bergerak di padang adalah dalam kuasa-Ku.

12
 וּמִלֵּאָה תִּבְּלָ לִי כִי-לָךְ אָמַר לֹא-אֲרַעֵב אִם-
 dan-segala-isinya dunia milik-Ku karena- kepadamu Aku-berkata tidak- Aku-lapar Jika-
[H4393](#) [H8398](#) [H0559](#) [H3808](#) [H7456](#)

Jika Aku lapar, tidak usah Kukatakan kepadamu, sebab punya-Kulah dunia dan segala isinya.

13
 עֲתוּדִים וְדָם אֲבִירִים בֶּשֶׂר הֲאֹכַל
 kambing-kambing-jantan dan-darah lembu-lembu-jantan daging Apakah-Aku-makan
[H6260](#) [H1818](#) [H0047](#) [H1320](#) [H0398](#)

אֲשָׁתָּה
 Aku-minum
[H8354](#)

Daging lembu jantankah Aku makan, atau darah kambing jantankah Aku minum?

לְעֵלְיוֹן וְשָׁלֵם תּוֹדָה לְאֱלֹהִים זָבַח 14
 kepada–Yang–Mahatinggi dan–bayarlah ucapan–syukur kepada–Allah Persembahkanlah
[H8426](#) [H0430](#) [H2076](#)

נִזְרָתִי :
 nazarmu
[H5088](#)

Persembahkanlah syukur sebagai korban kepada Allah dan bayarlah nazarmu kepada Yang Mahatinggi!

אֶחְלָצְךָ צָרָה בַּיּוֹם וְקִרְאֵנִי 15
 Aku–akan–melepaskan–engkau kesesakan pada–hari Dan–serulah–Aku
[H3117](#) [H7121](#)

וְתִכְבְּדֵנִי :
 dan–engkau–memuliakan–Aku
[H3513](#)

Berserulah kepada-Ku pada waktu kesesakan, Aku akan meluputkan engkau, dan engkau akan memuliakan Aku." S e l a

חֲקִי לְסַפֵּר לְךָ מֵ- אֱלֹהִים אָמַר וְלִרְשָׁע 16
 ketetapan-Ku untuk–menceritakan hakmu Apa– Allah berfirman Tetapi–kepada–orang–fasik
[H2706](#) [H4100](#) [H0430](#) [H0559](#) [H7563](#)

: כִּי עָלַי- בְּרִיתִי וְתִשָּׂא
 mulutmu di–atas– perjanjian-Ku dan–engkau–mengangkat
[H6310](#) [H1285](#) [H5375](#)

Tetapi kepada orang fasik Allah berfirman: "Apakah urusanmu menyelidiki ketetapan-Ku, dan menyebut-nyebut perjanjian-Ku dengan mulutmu,

: אַחֲרָיָה דִּבְרֵי וְתִשְׁלֹךְ מוֹסֵד שְׂנֵאתָ וְאַתָּה 17
 ke–belakangmu firman-Ku dan–engkau–membuang didikan membenci Padahal–engkau
[H1697](#) [H7993](#) [H4148](#) [H8130](#)

padahal engkaulah yang membenci teguran, dan mengesampingkan firman-Ku?

מִנְאֵפִים וְעִם עִמּוֹ וְתִרְץ גַּנֵּב רְאִיתָ אִם- 18
 pezinah-pezinah dan–dengan bersamanya engkau–berlari pencuri engkau–melihat Jika–
[H5003](#) [H7521](#) [H1590](#) [H7200](#)

חֶלְקֶךָ :
 bagianmu

Jika engkau melihat pencuri, maka engkau berkawan dengan dia, dan bergaul dengan orang berzinah.

: מְרֵמָה תְּצַמִּיד וְלִשְׁוֹנָה בְּרָעָה שְׁלַחְתָּ פִּיךָ 19
 tipu–daya merangkai dan–lidahmu dalam–kejahatan engkau–lepaskan Mulutmu
[H4820](#) [H6775](#) [H3956](#) [H7971](#) [H6310](#)

Mulutmu kaubiarkan mengucapkan yang jahat, dan pada lidahmu melekat tipu daya.

אִמִּי בְּבֶן- תְּדַבֵּר בְּאָחִיךָ תֵּשֵׁב 20
 ibumu terhadap–anak– engkau–berbicara terhadap–saudaramu Engkau–duduk
[H0517](#) [H1696](#) [H0251](#) [H3427](#)

: רַפִּי תִּתֶּן
 aib engkau–memberikan–
[H1848](#) [H5414](#)

Engkau duduk, dan mengata-ngatai saudaramu, memfitnah anak ibumu.

אֶתִּיהָ אֲלֵהּ וְעָשִׂיתָ וְהִחַרְשִׁיתִי דְמִיתָ הָיִיתָ אֲהִיָּה 21
 Aku-akan-menjadi Ini engkau-lakukan dan-Aku-berdiam-diri engkau-menyangka
[H1961](#) [H1961](#) [H1819](#) [H0428](#)

לְעֵינַיִךְ: וְאֶעְרַכֶּה אֹכֵלֶיךָ כְּמוֹךָ
 di-depan-matamu dan-Aku-menyusunnya Aku-menegur-engkau seperti-engkau
[H3198](#) [H3644](#)

Itulah yang engkau lakukan, tetapi Aku berdiam diri; engkau menyangka, bahwa Aku ini sederajat dengan engkau. Aku akan menghukum engkau dan membawa perkara ini ke hadapanmu.

אֶטְרֶף בִּינֹךָ נָא זֹאת שָׁכַחְתִּי אֱלֹהֵי פֶן- אֶטְרֶף 22
 Aku-menerkam Perhatikanlah- ini lah Perhatikanlah-
[H2963](#) [H6435](#) [H0433](#) [H7911](#) [H2063](#) [H4994](#) [H0995](#)

מִצֵּיל: וְאֵין
 yang-melepaskan dan-tidak-ada
[H5337](#) [H0369](#)

Perhatikanlah ini, hai kamu yang melupakan Allah; supaya jangan Aku menerkam, dan tidak ada yang melepaskan.

וְשָׁם יִכְבְּדֵנִי תוֹרָה זִבְחַת יָרֵךְ 23
 jalannya dan-yang-meluruskan memuliakan-Aku ucapan-syukur Yang-mempersembahkan
[H1870](#) [H3513](#) [H8426](#) [H2076](#)

אֶרְאֶנּוּ: בְּיֵשַׁע אֱלֹהִים: אֶרְאֶנּוּ
 Allah keselamatan Aku-akan-memperlihatkan-kepadanya
[H0430](#) [H3468](#) [H7200](#)

Siapa yang mempersembahkan syukur sebagai korban, ia memuliakan Aku; siapa yang jujur jalannya, keselamatan yang dari Allah akan Kuperlihatkan kepadanya."